



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.24/2000/1/Corr. 1  
28 June 2000

ENGLISH  
ENGLISH and FRENCH ONLY

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Combined Transport

**TERMINOLOGY ON COMBINED TRANSPORT**

**Corrigendum 1**

Contents, item 3.12:

Add the following after “Overpanamax”:  
“/Post Panamax”.

Contents, item 6.9:

Delete in “Classic Crane” the following word:  
“Classic”.

Section I, paragraph 1.4:

Add the following explanatory part after the first sentence:

“ *Other terms are used: "autoroute roulante"/"autoroute ferroviaire" (in French)*”.

Section I, paragraph 1.6:

Replace “Intermodal Transport Units (see 4.1),” by “intermodal transport units (ITU, see 4.1)”.

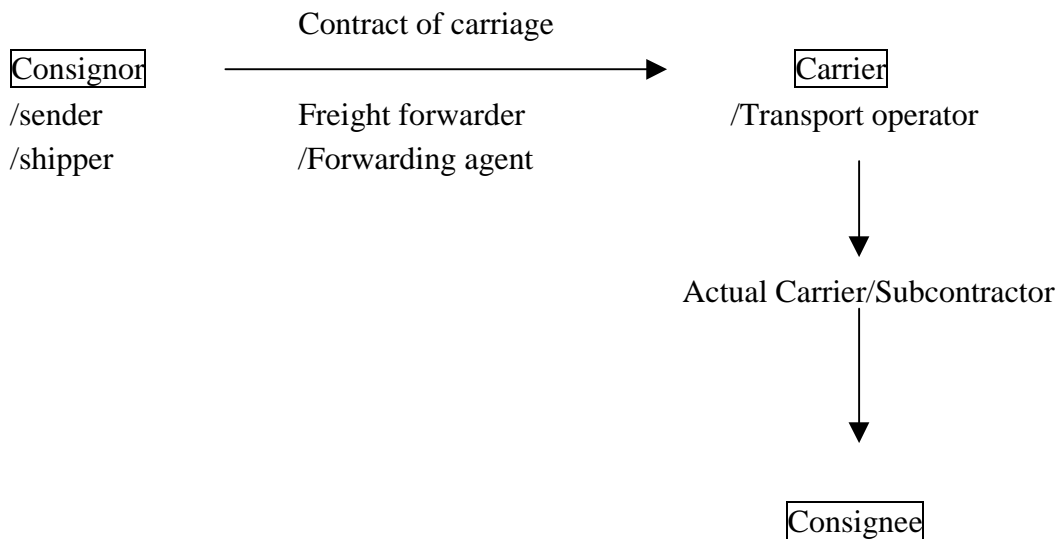
Section I, paragraph 1.8:

Replace “(ITU)” by “ (ITU, see 4.1)”.

Section II:

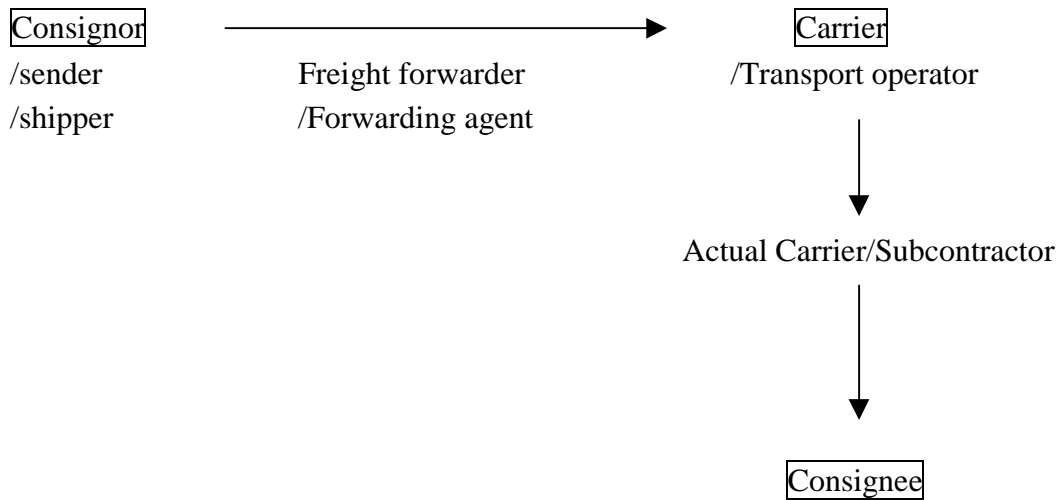
Replace the following figure:

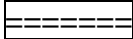
**II. COMBINED TRANSPORT ACTORS**



by:

## II. COMBINED TRANSPORT ACTORS <sup>1</sup>



-  These are the only terms employed in an international contract of transport, i.e. any other Member of the transport chain is referred to, in the contract, as one of these.

-  = Contract of Carriage.

---

<sup>1</sup> In the following definitions, a person means either a physical or legal person or a company.

Delete the sentence “The above terms are used in (international) transport contracts.” appearing under the figure.

### Section II, paragraph 2.0:

Delete the “\*” (containing “in the following definitions of this chapter, a person means either a physical or legal person or a company.”) after the word “company“.

Section III, paragraph 3.4:

Replace the words “road wheels” by “axle/wheel assembly”.

Section III, paragraph 3.5:

Delete “, not exceeding 12 m long” after “road vehicles”.

Section III, paragraph 3.7:

Delete “specially” after the word platform.

Replace “Intermodal Transport Units (ITU)” by “ITUs (see 4.1)”.

Section III, paragraph 3.12:

Add “/POST PANAMAX” after the word “OVERPANAMAX”.

Section IV, paragraph 4.4:

Delete the second sentence.

Add the following explanation after the first sentence:

“ *Most maritime containers are ISO containers, i.e. they conform to all relevant International Organization for Standardization (ISO) standards.* ”

Section IV, paragraph 4.6:

Replace “extra height - 9’6” (2.9 m) instead of 8’ (2.44 m).“ after “with” by the following part:

“a height of 9’6” (2.9 m).”.

Add the following explanation:

“ *Meanwhile, these high containers have been included in a revised ISO standard.* ”.

Section IV, paragraph 4.8:

Delete the following sentence which will appear as an explanatory note in the same paragraph:

“ *One standard 40' ISO Series 1 container equals 2 TEUs.*”.

Section IV, paragraph 4.9:

Add the following part as the last sentence of the explanatory note:

*“Such units would need a UIC approval to be used on rail. Some swap bodies are equipped with folding legs on which the unit stands when not on the vehicle.”.*

Section IV, paragraph 4.10:

Replace “Intermodal Transport Units (ITU)” by “ITUs”.

Section IV, paragraph 4.12:

Replace “*on points*” in the explanatory sentence by “*at points*”.

Section V, paragraph 5.2:

Delete “(Trade mark)” in the heading.

Section VI, paragraph 6.0:

Replace “*piggyback*” by “*road-rail transport*”.

Section VI, paragraph 6.9:

Delete “Classic” in the heading.

Section VI, paragraph 6.10:

Delete the words “in one direction” after “manoeuvre” in the first sentence.

Section VI, paragraph 6.13:

Add the following explanation after the first sentence:

“ *These manoeuvres are only performed on the front row of stack.*”.

---